

La Mairie de Saint-Laurent-du-Maroni organise



9ème
Edition

Le Mois de la
Commémoration
de la 2nde Abolition
de l'Esclavage
en Guyane

du 10 Mai au
10 Juin 2016

EXPOSITIONS
PROJECTIONS
CINE au QUARTIER
SOIREES THEMATIQUES
CONFERENCES
CONCERTS

Edito

Les événements tragiques qui se sont déroulés pendant la période de l'esclavage et la traite négrière ont marqué à tout jamais l'histoire et la mémoire des peuples que forment aujourd'hui la Caraïbe, les Antilles et la Guyane.

Chacun d'eux commémore leur date d'anniversaire d'abolition de l'esclavage :

22 mai en Martinique, 27 mai en Guadeloupe et 10 juin en Guyane.

La loi de 2001 votée par le Parlement français, se concrétise en 2007

avec une date nationale « le 10 juin » qui est la date commémorant l'abolition de l'esclavage, afin d'honorer dans l'unité le souvenir de ces esclaves.

Depuis 2007, la Ville de Saint-Laurent-du-Maroni a initié le mois commémorant l'abolition de l'esclavage du 10 mai au 10 juin. Action phare de la commune avec des projections, des spectacles, des conférences publiques et des interventions dans les établissements scolaires, cette commémoration permet aux différentes communautés et associations de la ville de célébrer cette mémoire et de se réapproprier un pan très important de leur histoire.

Cette année, les associations et la Ville de Saint-Laurent se sont mobilisées pour vous offrir un programme riche et varié autour du thème "Roots / Racines" qui renvoie aux origines des esclaves et à la permanence de cette culture dans notre quotidien aujourd'hui.

Plusieurs temps forts vous sont proposés:

Red Bone, Ayen ki Roots, Ki Moune ki la koté to soti fanm esclav, Fu Tapu Liba Fu té na Kantoo, Konwé, Tambours croisés, etc.

Léon Bertrand

Ancien Ministre

Maire de Saint-Laurent-du-Maroni



ACTIONS EN CONTINU DURANT LE MOIS

■ Du mardi 31 mai au samedi 04 juin

Résidence Tambours Croisés

En tournée/résidence à Saint-Laurent-du-Maroni, TAMBOURS CROISES part à la rencontre des musiciens de la ville et réalise des ateliers à l'Ecole de Musique autour d'un projet de création.

■ Du mardi 10 mai au vendredi 10 juin ■ Cinéma Le Toucan

Exposition : Divinités noires (Dany Leriche et Jean-Michel Fickinger)

Divinités noires est la rencontre de deux photographes et la culture spirituelle africaine. Les photographes présentent diverses pratiques mystiques togolaises et béninoises ayant résistées à toutes sortes d'attaques depuis les traites négrières jusqu'aux tentatives d'absorption par nos sociétés industrielles.

■ Du mardi 10 mai au dimanche 31 juillet ■

Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine

Exposition : L'Océan Noir (William Adjété Wilson)

A travers ses œuvres colorées, l'artiste retrace une épopée de plusieurs siècles sur trois continents sous la forme d'un récit chronologique en 18 tentures racontant au fil du temps cette histoire à la fois tragique et épique des Noirs d'Afrique et des diasporas des Amériques et d'Europe. Salle de la Relégation Collective au Camp de la Transportation.

■ Du mardi 10 mai au vendredi 10 juin

Lecture :

Sur l'ensemble de la manifestation, la bibliothèque met en libre consultation une documentation et son fonds littéraire en lien avec l'esclavage, son abolition et ses héritages.

SOIRÉE DE LANCEMENT

Service Culturel - CIAP - Université de Guyane

■ Mardi 10 mai / 17h ■ Camp de la Transportation

Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine

Vernissage de l'exposition « L'OCEAN NOIR » Ouverture du mois de la commémoration

La Ville de Saint-Laurent-du-Maroni et l'ensemble des acteurs et associations qui participent à la manifestation vous invitent à l'ouverture officielle de la neuvième édition du mois de la commémoration de l'abolition de l'esclavage.

Accompagnée par la musique de Roger Tacita et par des instants de poésie présentés par l'Université de Guyane, la soirée se clôture autour du vernissage de l'exposition L'Océan Noir de William Adjété Wilson.

DJANGO UNCHAINED

Les PROJECTIONS du TOUCAN

■ Jeudi 12 Mai / 20h30 ■ Cinéma Le Toucan

Film Western (2013) de Quentin Tarantino (Gratuit)

Avec Jamie Foxx, Christoph Waltz, Leonardo DiCaprio (Interdit aux moins de 12 ans)

Dans le sud des États-Unis, deux ans avant la guerre de Sécession, le Dr King Schultz, un chasseur de primes allemand, fait l'acquisition de Django, un esclave qui peut l'aider à traquer trois fugitifs recherchés et lui promet la liberté. Une réelle amitié se crée entre les deux hommes qui partent à la recherche de Broomhilda séparée de Django par le commerce d'esclave.

CINÉ AUX QUARTIERS

A.V.M

■ Vendredi 13 mai / 20h ■ Ecole Symphorien

« BOTOMAN, MÉTIER PIROGUIER » (Gratuit)

Documentaire (2015) de Didier Urbain

Seke est piroguier sur le fleuve Maroni, en Guyane. Il transporte des marchandises avec sa pirogue. Souvent sa cargaison dépasse les 10 tonnes et cela rend délicat les passages difficiles dans les rapides ou sur les hauts-fonds. Le film, tel un road-movie, suit Seke au départ de Saint-Laurent-du-Maroni. Il va rejoindre, à plus de 300 km de là et en 3 jours de pirogue, le village d'Antecume-Pata, en territoire amérindien. Au fil des livraisons, la société du Maroni se dévoile peu à peu, une micro société, souvent traditionnelle, qui se heurte à l'orpaillage illégal.

« AWASSA TORI » (Gratuit)

Documentaire (2014) de Didier Urbain

L'awassa est une danse pratiquée par les Bushinenge de Guyane et du Suriname qui ne peut s'envisager sans tambours ni chants. Son origine semble provenir des temps de l'esclavage où l'awassa servait à préparer la fuite et le marronnage.

« AWASSA »

Documentaire (2014) de Sandrine Reisdorffer et Jean-Luc Charles

A l'invitation d'Atelier Vidéo & Multimédia en mai 2013, la Cie Skuld de Toulon dans le Var a travaillé à la réalisation d'une vidéo-danse avec le groupe d'Awassa Faya Foetoe de Saint-Laurent du Maroni. Il en résulte une narration, un dialogue entre le mouvement du corps et celui de la caméra. Une relation mélodieuse entre la danse traditionnelle et l'espace chorégraphique contemporain.

ASSISTANCE MORTELLE

Les Projections du TOUCAN

■ Mardi 17 mai / 20h ■ Cinéma Le Toucan

Documentaire (2013) de Raoul Peck (Gratuit)

Au lendemain du tragique tremblement de terre de janvier 2010 en Haïti, le réalisateur Raoul Peck entreprend de documenter, 24 mois durant, le processus de reconstruction sans précédent dans son pays. ASSISTANCE MORTELLE s'attaque ainsi à dévoiler les coulisses et les méandres du gigantesque élan international déployé en Haïti, tout en questionnant son impact et ses conséquences.

FÊTE DU DRAPEAU HAÏTIEN

QUEST UNION

■ Mercredi 18 mai / 16h ■ Place des Fêtes

Journée autour de la culture Haïtienne (Gratuit)

Le drapeau du pays a été créé le 18 mai 1803, en son honneur la communauté haïtienne dédie une journée autour de sa culture. Les festivités débiteront par un défilé des jeunes du corps d'honneur haïtien de Saint-Laurent (marche traditionnelle) ralliant la gare routière à la place des fêtes. Elles se poursuivront autour de discours sur l'histoire du drapeau, d'une exposition de peinture et sur les tenues typiques d'Haïti, de danses et de chants traditionnels.

CINÉ AUX QUARTIERS

A.V.M

■ Vendredi 20 mai / 20h ■ Maison de quartier de Balaté
« CHICKEN RUN » (Gratuit)

Film d'animation (2000) de Peter Lord et Nick Park

En 1950, en Angleterre, dans le Yorkshire, la vie paisible du poulailler de la ferme Tweedy semble plaire à ses locataires. La nourriture est abondante et l'endroit est chaleureux. Mais la poule Ginger est loin de partager l'avis de ses consœurs : elle rêve de grand espace et de liberté. Chaque jour, elle essaie sans succès de s'évader de la basse-cour. La courageuse Ginger s'arme de patience pour faire comprendre à ses copines volatile que le grillage n'est pas autour de la ferme mais bien dans leur tête. Marronner en compagnie de l'aïeule partir en rêverie et jeter un regard en arrière sur notre histoire de femme noire ses trous, ses vides. Makéda Reine de Saba, Nanny prêtresse ashanti, esclave à la Jamaïque, Rosa Parks couturière en Alabama. Sur les traces d'Elles, saisir le vent du désir de vivre. Comment ces trois femmes noires ont marqué Le destin d'une petite fille...

AYEN KI ROOTS

LINK UP

■ Vendredi 20 mai / 22h ■ Esplanade du Village Chinois
Soirée autour des artistes Reggae, Dancehall et HipHop de Guyane

Des artistes regardant résolument vers l'avenir !

VALENTINA ■ BARRON ■ FARI RO ■ NINO HURRICAN ■ LAATY ■ Dj TAKMAN
Collectif SOHOLANG ■ SELECTA T ■ Dj JAKEN ■ Invité Spécial : TIWONY

RED BONES

HANABA LOKONO

■ Samedi 21 mai / 16h ■ Grand chapiteau

Journée consacrée à la culture et l'artisanat Amérindien

Participation exceptionnelle de l'ensemble des villages amérindiens de Saint-Laurent-du-Maroni avec les associations PROSPERITE, KALINA DE PARADIS du village Paddock, HANABA LOKONO de Balaté, KONOLO du village Pierre, EPONANGO de Terre-Rouge et WOUELA MILA d'Espérance. Cette journée permettra de découvrir l'artisanat et les pratiques culinaires des amérindiens Arawak et Kalin'a. La soirée se poursuit avec un concours de Sambola, des représentations de danses et de chants et d'Anasi tori (conte). En clôture, un concert du groupe SHRIETYO YARE and Kids, invité spécial du Suriname.

FU TAPU LIBA FU TE NA KANTOO

SABI SA JU WANI

■ Dimanche 22 mai / 10h ■ Place de la Charbonnière

Journée culturelle autour des pratiques traditionnelles bushinengués (Gratuit)

La journée débutera par l'appel au tambour (Apinti), les salutations, les prières et les offrandes traditionnels. Cette journée permettra de découvrir l'artisanat et les pratiques culinaires des Bushinengue (disponibles à la vente également). Une exposition photographique présentera l'histoire du village Agoode (ancien site de la Charbonnière) et de ses fondateurs et une animation-podium (défilé interculturel, musiques, danses et chants traditionnels) rythmera l'événement.

GUADELOUPE, UNE COLONIE FRANÇAISE?

Les Projections du TOUCAN

■ Jeudi 26 Mai / 20h ■ Cinéma le TOUCAN

Film (2010) de John Paul Lepers (Gratuit)

Si la Guadeloupe n'est plus une colonie depuis 1946, date où elle devient un département, il apparaît que le processus de décolonisation n'est pas fait dans les mentalités. Noirs, blancs et métis sont héritiers mais aussi victimes du passé et de leurs ancêtres.

Faute de débat, les Guadeloupéens ont refoulé cette période difficile de la colonisation. En témoignent ces cimetières d'esclaves oubliés de tous, sur les plages fréquentées aujourd'hui par les touristes. Dans ces conditions d'amnésie collective, comment parvenir à une maturité dans les rapports sociaux ? Avec des historiens, des scientifiques, des enseignants et des politiques, tous conscients de ces blocages, John Paul Lepers cherche à explorer les voies de la résilience, dans ce petit bout de France trop souvent oublié par la Métropole.

KI MOUNE KI LA, KOTÉ TO SOTI FANM ÉSKLAV

IN'PACT

■ Vendredi 27 mai / 21h ■ Esplanade du Village Chinois

Journée autour de la femme noire (Gratuit)

Hommage à la femme noire, à son combat dans cette soirée ponctuée de danses et de musiques. Témoignage de sa beauté et de sa créativité lors de la présentation d'une exposition 'femmes noires militantes et rebelles' et d'un défilé.

MÉMORIUM CULTUREL ANTILLAIS

ASC2G

■ Samedi 28 mai / 21h ■ Grand Chapiteau

Dîner Spectacle (Participation : 20€)

Avec les artistes : Sénuka, Justin Deumil, Acoustic quartet, Kon léli, Amériianos de Paddock Tambour Gwada, Higo Saskia, DJ Playstlist.

Un repas traditionnel (colombo de cabri, riz blancs, gratin créole,...) accompagne cette soirée dédiée aux traditions antillo-guyanaises (contes, exposition) sur les rythmes du zouk et du compas.

CINÉ AUX QUARTIERS

A.V.M

■ Mardi 31 mai / 19h ■ Sables Blancs

« L'ENFANT LION » (Film Fiction 1993) de Patrick Grandperret (Gratuit)

Résumé : Au village de Pama, en Afrique, au XXe siècle, Oulé vient au monde le même jour que Sirga, la petite lionne. Ils grandissent ensemble et deviennent inséparables, passant leurs journées à chasser, au grand dam de Léna, la douce amie d'Oulé.

L'enfant apprend le langage des animaux, du vent et du feu. Ses connaissances vont d'ailleurs lui devenir précieuses, lorsqu'un jour surgissent des hommes armés venus du Nord. La tribu est décimée et les enfants sont emmenés en esclavage au Maghreb ou en Arabie. Oulé tente de retrouver sa terre natale avec l'aide des félins.

Z.H.

Les Projections du TOUCAN

■ Mardi 31 mai / 20h ■ Cinéma Le Toucan

Documentaire (2016) de Bintou Dembélé et Enrico Bartolucci (Gratuit)

Z.H. le film retrace la résidence de création chorégraphique de la pièce éponyme Z.H. Z.H. pour "Zoo Humains", cette pièce étant une tentative de description du phénomène de l'histoire coloniale où l'exotisme humain s'exposait en cage.

Des entretiens avec des chercheurs tels que Françoise Vergès, présidente du Comité pour la mémoire de l'esclavage, Sylvie Chalaye et Eric Deroo viennent ponctuer les images du processus de création et y apporter un éclairage réflexif.

La projection sera suivie d'une rencontre avec la chorégraphe Bintou Dembélé.

CONFÉRENCE

CIAP

■ Jeudi 02 juin / 18h30 ■ Camp de la Transportation

(Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine)

« La Maison des Cultures et des Mémoires de la Guyane »

d'Isabel NOTTARIS, Muséologue, Cheffe de Projet pour la MCMG (Gratuit)

L'ensemble culturel et patrimonial intitulé "Maison des Cultures et des Mémoires de la Guyane (MCMG)" est un projet ambitieux et pratiquement inédit.

Le projet MCMG s'étend sur deux sites : Le site de l'ancien hôpital Jean Martial à Cayenne pour la partie consacrée à la diffusion au grand public et le site de Moulin-à-Vent à Remire Montjoly pour la partie consacrée aux archives et aux réserves des collections muséales et d'archéologie. La MCMG se veut un lieu emblématique, lieu de convergence et d'attraction, véritable pôle de recherche, de conservation, de vulgarisation et de mise en valeur des mémoires orales, écrites, matérielles et immatérielles des peuples de la Guyane, des origines à nos jours, agissant sur l'ensemble du territoire.

THÉÂTRE / CONTE

Bibliothèque municipale ICEK BARON

■ Vendredi 03 juin / 20h ■ Camp de la Transportation

(Case Théâtre)

« Trace d'elles » de Suzy Ronel (Gratuit)

« Trace d'elles » est une oeuvre de Suzy Ronel conteuse et comédienne sur le thème de l'échange transmis parfois dans la douleur, parfois dans la joie.

TAMBOURS CROISÉS

Service Culturel

■ Samedi 04 juin / 21h ■ Cinéma Le Toucan (Gratuit)

Concert et restitution de la résidence de Tambours Croisés

Avec voix et tambours pour seule instrumentation, Tambours Croisés a relevé le défi de réunir les meilleurs musiciens et chanteurs originaires de Martinique, Guadeloupe, Réunion, Mayotte et Guyane. C'est un véritable voyage sur la route des esclaves, entre initiation et musique festive.

THÉÂTRE

KS AND CO (Cie Man Lala)

■ Dimanche 05 juin / 17h ■ Camp de la Transportation

(Case Théâtre)

« MARY PRINCE » (12€ plein tarif, 8€ tarif réduit)

Mise en Scène : Alex Descas

Interprétation : Souria Adèle

Premier témoignage d'une esclave sur sa condition.

Écrit avant l'abolition de l'esclavage en 1831 dans les colonies britanniques,

Mary Prince raconte avec pudeur et retenue son incroyable odyssée.

Née aux Bermudes, vendue à l'âge de douze ans, elle est ballotée

de maître en maître, d'île en île, jusqu'à Antigua.

Puis elle suit son dernier propriétaire en Angleterre où elle demande son affranchissement.

SOIRÉE KONWÉ

ATAM

■ Jeudi 09 juin / 20h ■ Local ATAM (5 rue des orchidées)

Soirée culturelle autour des musiques et danses traditionnelles Guyanaises (Gratuit)

L'Association de Tous les Ages du Maroni propose une soirée autour des danses gyanaises et africaines. Animation par le Théâtre École Kokolampoe (TEK). Restauration de plats traditionnels sur place.

THÉÂTRE

KS AND CO (Cie STRAPONTINE)

■ Jeudi 09 et Vendredi 10 juin / 20h ■

Camp de la Transportation (Case Théâtre)

« LE DEPART » (12€ plein tarif, 8€ tarif réduit)

Pièce de théâtre autour de l'immigration

Avec Kimmy Amiamba et Augustin Debeaux

Une Coproduction KOKOLAMPOE, Scène conventionnée de Saint-Laurent-du-Maroni et EPCC Les Trois Fleuves.

Madame B. arrive sur un quai près de Calais. Elle fuit son pays pour échapper aux ministres qui la pourchassent pour lui voler son argent.

Raoul attend déjà sur le quai. Il fuit son pays pour échapper à la misère qui le pourchasse pour lui voler sa vie.

MARCHE DE L'ABOLITION

AJAS

■ **Vendredi 10 juin / 06h30** ■ **En ville**

(Participation : 4€)

Marche sportive et populaire à travers la ville au départ de la gare routière. Animation musicale sur le parcours. Vente de t-shirt au local de l'association (2 bis rue Albert Sarraut) le 9 juin de 16h à 19h et une demi-heure avant le départ.

CONCERT DE CLÔTURE

LINK UP

■ **Vendredi 10 juin / 21h** ■ **Stade B**

(Gratuit)

Chanteurs de la scène guyanaise et surinamaïse réunies pour clôturer le mois de la Commémoration.

- MIRIAM SIMONE
- PRINCE G
- LILLY MAE
- GENOBRI
- MAX I MAX



« Un peuple qui ne connaît pas son passé, ses origines et sa culture est comme un arbre sans racines » (Marcus Garvey)

